

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 25 (1971)

Heft: 12: Bauwerke aus Stahl = Constructions en acier = Constructions of steel

Register: 1971 : 25. Jahrgang

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bauen + Wohnen

Construction + Habitation

Building + Home

Verlag Bauen + Wohnen GmbH
und Redaktion 8033 Zürich, Vogelsangstraße 48

Verlagsleitung und für die Herausgabe verantwortlich	Gilbert und Adolf Pfau, Zürich
Redaktion	Erwin Mülestein, Genf/Zürich Professor Dr.-Ing. Jürgen Joedicke, Stuttgart Hans Bieri, Zürich, Chronik Heinz Krehl, Stuttgart, Wettbewerbe
Graphische Gestaltung	Aldo Clerici, Zürich
Patronatskomitee	Kurt Ackermann, München Prof. J. B. Bakema, Rotterdam Prof. Ir. J. H. van den Broek, Rotterdam Craig Ellwood, Los Angeles Prof. Franz Füeg, Solothurn Prof. Dr.-Ing. F. W. Kraemer, Braunschweig Hans Maurer, München Bernhard Pfau, Düsseldorf Prof. Jacques Schader, Zürich Ionel Schein, Paris Prof. Paul Schneider-Esleben, Düsseldorf Harry Seidler, Sydney Kaija und Heikki Sirén, Helsinki Alison und Peter Smithson, London Prof. Kenzo Tange, Tokio Jørn Utzon, Hellebaek Tibère Vadi, Basel
Administration und Inseratenverwaltung	Verlag Bauen + Wohnen, Vogelsangstraße 48, 8006 Zürich Postscheckkonto 80-401 47 Bank Leu + Co. AG, Postfach 8022 Zürich, Postscheck 80-475 Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Außersihl, Postfach 8021 Zürich, Postscheckkonto 80-999 Verlagssekretariat Anne-Marie Böse
Bezugsbedingungen	Abonnementspreis Fr. 54.- + Porto (Schweiz) Fr. 69.- (Ausland inkl. Porto) (monatliche Erscheinungsweise) Einzelnummer Fr. 7.80, Ausland Fr. 9.30 Abbestellungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 6 Wochen vor Abonnementsschluß eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert. Nachdruck aus Bauen + Wohnen, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.
Klischees	Walter Nievergelt, Clichéanstalt AG, Zentralstraße 12, 8003 Zürich

2 Patent-Sammelmappen für einen Jahrgang
mit dem Aufdruck «Bauen + Wohnen» können
zum Preise von Fr. 30.- (+ Porto) bei der
Administration Bauen + Wohnen, Vogelsang-
straße 48, 8033 Zürich, Telephon 051 / 289566,
bezogen werden.

Themen der Hefte

1 Januar	Bürobauten
2 Februar	Schulbauten
3 März	Industriebau
4 April	Service-, Kollektiv- und Kommune-Wohnbauten
5 Mai	Krankenhausbau
6 Juni	Restaurant- und Hotelbauten
7 Juli	Hochschulbau – Neue Planungsmethoden
8 August	Läden und Warenhäuser
9 September	Stadtplanung
10 Oktober	Sport- und Mehrzweckbauten
11 November	Vorfabrikation
12 Dezember	Stahlbau

Namenregister

Mit römischen Zahlen sind Monat und Beitrag in der Chronik bezeichnet.

E

Eckstein Hans	V/4
Eidenbenz, Eberhard, Boßhard, Robert, und Meyer, Bruno	6/245
Ellwood, Craig	12/529–547

J

Jacobsen, Arne	5/223
Jaehnert, Juergen	2/45
Jaenecke, Wilhelm	IX/2
von Jankovich, Stefan, und Schlegel, Walter	11/493
Joedicke, Jürgen	9/405, V/2, 1/31

F

Foster, Associates	1/4, 1/10
Frank, Hartmut	VI/1
Freund, Peter	3/107, 3/109
Friesen, Gordon A.	5/189
Friis, K., und Moltke, Nielsen E.	2/62

K

Kasugai, Michihiko	4/171
Keller, Fritz, und Bachmann, Urs	8/355, 8/364
Kendel, Hermann	IX/1
König, Michael	4/171
Kraemer, F. W.	3/111
Kraemer, Pfennig & Sieverts	1/16
Kreytenberg	5/202
Krøll, Knud, Schmidt, Jörgen und Kai	6/268
Krusinski, Clarence	12/549
Kubinszky, Mihaly	1/32
Kuhn, Walter	3/117

G

Gerosa, Bruno	2/74
Glass, Henry P., & Associates	8/366
Glaus, Otto, und Stadlin, Heribert	2/48
Graaf, Heinz, und Schweger, Peter P.	9/409
Grandinson, Carl	4/164
Greater London Council	2/66
Gübelin, Hans U.	1/21
Gudmand-Høyier, Jan	4/158
Guex, Edmond, und Gerd Kirchhoff	10/444
Gunnlögsson, Halldor	4/152

L

Lambart, Bruno	2/58
Lander, Helmut	9/413
Landolt, Robert	5/215
Lange, Stefan	5/189
Langensteiner, Robert	8/343
Lappat, Arno	1/1
Liebert, Hans-Werner, und Reicheneker, Hermann	7/295
Lindmann, Gunnar	4/164
Lintener, Axel	2/45
Luithelen, Lutz	X/6

H

Halprin, Lawrence, Breuer, Marcel,	
Beckhard, Herbert, und Tange, Kenzo	10/456
Hatt, René E., & Partner AG	4/147
Haußmann, Robert, und Trix	8/362
Hecker, Zvi	9/395
Heene, Gerd Volker	3/104
Heinle, Erwin	11/497
Heinle, Wischer & Partner	11/484, 5/202
Heinrichs, Georg	8/351
Helfer, Eduard	4/174
Henn, Walter	1/27, 1/23
Henrich-Petschnigg & Partner	12/560
Hilbertz, Wolf H.	1/1
Höfler, Horst, Kandel, Lutz, Kohlsdorf, Gunter	7/300
Honhon, José, & Associés SA	6/255
Huber, I.-W.	VI/4

M

Mac Donald, Brian	6/250
Mangiariotti, Angelo	3/115
Martini, Gottfried	4/171
Mayer, Walter	5/219
Mentha, François	6/246
Mers & Miéville	10/462
Minke, Gernot	11/501
Mühlestein, Erwin	II/1
Müller, Klaus E.	XI/1, 9/400
Müller, Peter	3/93

C

Cinici, Altug & Behruz	10/453
Clason & Sörling	6/257
Cosandey, M.	VII/1
Craig, Zeidler & Strong	2/70

D

Dahinden, Justus	7/317, 7/322
Del Fabro, Eduard	2/74
Direktion der eidgenössischen Bauten	6/263
Domening, G., und Huth, E.	6/258
Donau, Emil	11/509, 1/13
Döpping, Dietrich	4/171

I

Itten, I., und Brechbühl, O.	5/200, 5/195
------------------------------	--------------

N

Nestler, Paolo	6/249
Neumüller, Arnim	11/481
Nielsen, Jørn	4/152

O

Ostertag, Roland, Leonberg
Otto, Karl

Sachregister

11/513 Mit den römischen Zahlen sind Monat und Beitrag
2/54 in der Chronik bezeichnet.

Mehrzweckraum	11
Frei Otto was here	11
Vorfabrizierter Operationsraum	11
Einen pneumatischen Teppich	11
Vakuumkonstruktionen	11
Macht das Milieu zur Demonstration	12
Kunststoffiglu aus Holland	12
Bio-Dom	12
Stativhäuser ...	12

P

Pfeiffer, Gottfried
Puchhammer & Wawrik

III/1
1/13

R

Rasmussen, Peter
Rasser, Max, und Vadi, Tibero
Reinhardt, Günter, und Sander, Friedrich
Rhode-Miske, Margarethe
van der Rohe, Mies
Roskam, Frieder

Grundsätzliche Artikel

Moderne Architektur in Ungarn
Zum Einsatz von Lehrmaschinen für einen
programmierten Unterricht
Umweltplanung und Mobilität
Entwurf eines Experimentalhauses zur
Erprobung neuer Wohnformen
Kommunen heute in den USA
Prognosen der Zukunft
Das Gesicht der französischen
Mittelmeerküste
Massenverkehr und Klassenkampf
Veränderungen im Berufsbild
Zwischenbericht: Toulouse-le-Mirail, nach
Fertigstellung des ersten Bauabschnittes
Wandstruktur und Raum
Methoden zur Umweltanalyse am Beispiel
einer Untersuchung des neuen Rathaus-
platzes von Boston
Maud-Report, Versuch eines technolo-
gratischen Umsturzes
Operation Breakthrough
Wohnen im Grünen, Planen im Blauen

Neue Tendenzen

1/31 Einige Aspekte der Kyberteknik	1/1
Polyhedral Developments Ltd., London	2/40
II/1 Air Structures Design	3/88
III/1 Fantarch, Florenz	4/136
Keith Albarn and Partners Ltd., London	5/184
4/168 Büchermarkt in Essen	6/236
IV/1 Libresse in Frankfurt am Main	6/237
5/219 Konstruktionsmethoden aus Wellpappe	7/284
Stadtmodell als fortdauernd wachsende	
Struktur	8/332
VII/1 Bauen für Gleichberechtigung – eine Aus- stellung im Centre Le Corbusier in Zürich	9/380
9/400 Das integrierte Theater	10/428
9/405 Projekt für ein Wohnquartier von 20000	
9/413 Einwohnern	11/476
Drei Wohnhäuser mit einem System	11/493
IX/1 Die Krise der modernen Stadt – und ein Lösungsvorschlag	12/524–525

S

Sarger, René
Schein, Ionel
Schindler, Ernst
Schlandt, Joachim
Schlup, Max
Schmidt, Jørgen, und Schmidt, Kaj
Schmitt, Heinrich
Schneider, Kurt, Scholl, Winfried,
Schüßler, Karl Wilhelm
Schütz, Josef
Schwarz, Jürgen
Scott, Michael & Partners
Senn, Otto, Helfer, Eduard
Sieverts, Ernst
Smigelski, W.G., Blachnicki, H.,
und Burton, W.
Spadolini, Pierluigi
Spieker, Helmut
Spieß, Wolfgang
Steger, Paul
Steiger, R., und Fietz, H.
Steiner, Hans-Joachim

Forum

Zusammenfaltbare Raum-Hülle
Hubschrauber mit vielseitiger Einsatzmöglichkeit
Multiple Plastik als Schrank
Verwaltungsgebäude des Erziehungs-
ministeriums, Paris
Wohnen im Treibhaus
Ein neues Hör- und Sehgefühl
Brücke über die Meerenge von Messina
Kunststoffhaus aus Kuba
Veränderbares Elementhaus aus England
Vorgefertigtes Bürogebäude
aus Stahlbauteilen
Autobus-Cité

Wettbewerbe

Stadthalle Krefeld	1
Gesamtschule Nürnberg-Langwasser	2
Verwaltungszentrum oder neuer City- bereich	3
Zentrum Brühl am Rhein, kulturell und vielfach nutzbar	4
Innenstadt Karlsruhe	5
Gemeindezentrum Birstfelden	6
Wohnbebauung in Ulm	7
Oberstufenschulhaus «Petermoos»	
in Buchs	8
Fünf Gemeinden werden eine Stadt	9
Ferienzentrum Freyung im Bayerischen	10
Wald	11
Mensa der Universität Stuttgart	
Bemerkenswert ... Beachtenswert ...	
Lesenswert. Internationaler städtebaulicher	
Ideenwettbewerb Stadterweiterung Wien- Süd	12

T

Taller de Arquitectura
Thompson, Benjamin, & Associates
Tribel, Annie
Turlier, Michel, und Troupel, Claudine

6/264 Renaissance der Holzkonstruktionen?
8/347 Ein neuartiges Schaukelpferd
6/252 In Braunschweig
6/251 Ein Freizeitzentrum mit Hotel
Wegwerfarchitektur
Neuartige Sitzgelegenheit
Ein Haus für einen Tag
Temporäre Olympiabauten in München

Erdfunkstelle Raisting II der deutschen	
Bundespost	
Neue Traglufthalle von Krupp	
Eine neue Kompakt-Badeeinheit	
Eine Stadt unter einem Dach	
Novità '71 – Polyestermöbel aus Italien	
Spiel-Raumnetze und Spielstädte	
Ein Sitzmöbel aus handelsüblichen	
Kunststoffteilen	
Eine Kuppel aus Wellkarton	
Repräsentativer Geschäftshausbau	
Stadtneugründung bei Neapel	
Aufblasbare Konstruktion	
Das größte Elektronenrohr der Welt	
Die Haymarketüberbauung in Leicester	
Projekt für einen Verwaltungsbaukomplex	
in Athen	
Parkmöblierung mit GFK-Sitzmöbeln	
Restaurantmöblierung aus GFK-Tisch-	
Bank-Elementen	
Hallenkonstruktion aus GFK	
Erkenntnisse aus der Weltraumfahrt	
Tainersystem	
Elektronikcontainer	
See-Land-Container	
Wohncontainer	
Autocontainer	
R.-S.-Reynold-Gedenkpreis 1971	

V

Vandenhove, Charles

5/208 Bundespost
Neue Traglufthalle von Krupp
Eine neue Kompakt-Badeeinheit
Eine Stadt unter einem Dach
Novità '71 – Polyestermöbel aus Italien
Spiel-Raumnetze und Spielstädte

7 Muba 1971	IV/4
5 Die verborgene Vernunft	V/4
6 Das Bauwesen von morgen	X/12
6 Igeho 71	XI/8
6 Messehaus in Hannover	XII/560

W

Watanabe, Yoju
Wilhelm, Günter
Wirth, Klaus
Wittwer, Georg
Wolters, Paul

11/490 Ein Sitzmöbel aus handelsüblichen
3/124 Kunststoffteilen
6/247 Eine Kuppel aus Wellkarton
9/385 Repräsentativer Geschäftshausbau
6/244 Stadtneugründung bei Neapel
Aufblasbare Konstruktion
Das größte Elektronenrohr der Welt
Die Haymarketüberbauung in Leicester
Projekt für einen Verwaltungsbaukomplex

7 Ein Sitzmöbel aus handelsüblichen	
Kunststoffteilen	
Eine Kuppel aus Wellkarton	
Repräsentativer Geschäftshausbau	
Stadtneugründung bei Neapel	
Aufblasbare Konstruktion	
Das größte Elektronenrohr der Welt	
Die Haymarketüberbauung in Leicester	
Projekt für einen Verwaltungsbaukomplex	

Y

Yorke, Rosenberg, Mardall

10/458 Parkmöblierung mit GFK-Sitzmöbeln
Restaurantmöblierung aus GFK-Tisch-
Bank-Elementen
Hallenkonstruktion aus GFK
Erkenntnisse aus der Weltraumfahrt
Tainersystem
Elektronikcontainer
See-Land-Container
Wohncontainer
Autocontainer

7 Fred Olson Lines, London	1/4
8 Lufttraghalle für Computer Technology Ltd.,	
8 Hemel Hempstead	1/10
8 Amtssitz internationaler Organisationen	
8 und Konferenzzentrum Wien	1/13
8 Hauptverwaltung der deutschen Kranken- versicherung, Köln	1/16
9 Transportus AG, Luzern	1/21
9 Asta-Gebäude der Technischen Universität	
9 Berlin	1/23
9 Verwaltungsgebäude Du Pont de Nemours,	
9 Düsseldorf	1/27
10 Zur Kritik des Großraumbüros	1/1
10 Büropyramide am Zürichsee	7/317
10 Craig Ellwoods Atelier in Los Angeles	12/547
10 Verwaltungsgebäude in El Segundo,	
10 Kalifornien	12/536

Z

Zemp, Werner
Zietzschmann, Ernst
Zürcher, Rudolf
Zweifel, J., und Strickler, H.

8/367 See-Land-Container
X/1 Wohncontainer
6/270 Autocontainer
7/289 R.-S.-Reynold-Gedenkpreis 1971

Bausysteme	Ladenumbau in Zürich Ladenumbau in Wien Einkaufszentrum «Forum Steglitz» in Westberlin	8/362 8/364 8/351	Hallenbad der Stadt Rhein, Westfalen Sportpark Flushing Medows bei New York Sporthalle in Saint-Quen, Frankreich	10/450 10/456 10/460
Bausysteme im Achs- und Bandrastersystem	11/481			
Gerichtete Netzstruktur	11/484			
Büro- und Verwaltungsgebäude mit vorgefertigten Wandelementen	11/490			
Erfahrungen mit der Zerkos-Methode	7/314			
Pneumatische Konstruktionen	11/501			
Hotels und Restaurants				
Autobahnrasstätte bei Kölliken, Schweiz	6/243	Schulmöbel heute – Repression oder Befreiung?	II/3	
Autobahnrasstätte Dammer Berge, Deutschland	6/244	In-out-System Neuere Beleuchtungskörper	3/115 6/273	
Autobahnrasstätte Forrenberg bei Winterthur, Schweiz	6/245	Möbelentwürfe von Craig Ellwood	12/540	
Wimpy-Vignier in Genf	6/246	Innenausbau, Beratungszentrum		
Wimpy-Montanus in Köln	6/247	der Öspag, Wien		
RoBee's Snackrestaurant in Berlin-Spandau	6/248			
Venezia-Eiscafé in München	6/249			
«Domino», Selbstbedienungsrestaurant des Selfridge-Warenhauses in London	6/250			
«Bar 20 Ans» des Warenhauses Galeries Lafayette in Paris	6/251	Öffentliche Bauten		
Theaterrestaurant «Théâtre de la Ville» (Sarah Bernhardt) in Paris	6/252	Kongreßgebäude in Florenz Hauptbibliothek in Rødovre	2/77 5/223	
«Fitzgerald» Night Club und Diskothek in Mailand	6/253			
«Tondorante»-Restaurant in Bard, Italien	6/254			
Jiffy-Restaurant in Brüssel	6/255			
«Mister gb», Selbstbedienungsrestaurant in Brüssel	6/256			
PS, Drugstore in Stockholm	6/257	Schulen		
Provisorisches Verpflegungszentrum Nord der XX. Olympiade 1972 in München	6/258	Kantonsschule Wattwil	2/48	
Berghaus Gantrisch-Gurnigel, Schweiz	6/263	Deutsche Schule in Brüssel	2/54	
Castell «Tres Coronas» in Sitges, Spanien	6/264	Kaufmännische Berufsschule Ostendorf	2/58	
Hotel «Maritim» in Timmendorfer Strand, Deutschland	6/266	Gymnasium in Risskov, Dänemark	2/62	
Hotel «Mercur» in Aarhus, Dänemark	6/268	Pimlico School	2/66	
Industriebauten		Korah Collegiate und Vocational School, Sault Ste-Marie, Ontario	2/70	
Zigarettenfabrik in Irland	3/96	Aufgaben des programmierten Unterrichts und Entwicklung eines Lehrgeräts für Einzelschulung		
Integriertes Büro und Fabrikgebäude	3/101			
Flurloses Laborgebäude	3/104			
Zwei Zentralgaragen	3/107			
Layoutplanung im Industriebau	3/93			
Konkretisierung geometrischer Gitter	3/117	Service-Kollektiv- und Kommune-Wohnbauten		
Rathaus in einer Industriestadt	3/124	Kollektivhaus in Kolding, Dänemark	4/156	
Krankenhäuser und Heime		Jonstruphusene, Kollektivbebauung in Jonstrup, Dänemark	4/158	
Inselspital, Bern	5/195	Kollektivwohnüberbauung «Hellebo-Birkbo» in Helsingør, Dänemark	4/152	
Bezirksspital Langenthal	5/200	Servicehaus, Kollektivhaus, Kommune	4/141	
Universitätsklinik Sart Tilman, Lüttich	5/208	Entwurf für ein Wohnkollektiv	4/161	
Institut in Binghamton, New York	5/212	Kommunehäuser für Jugendliche	4/171	
Zur Methodik der Krankenhausplanung	5/189	Business-Centre «Nova-Park»	4/147	
Anwendung systematischer Methoden im Krankenhausbau	5/202	Servicehaus im Sollentuna-Zentrum bei Stockholm	4/164	
Die Organisation der Spitalverpflegungsanlagen	V/8	Sportbauten		
Läden, Warenhäuser und Einkaufszentren		Neubau Schulgebäude der Eidgenössischen Turn- und Sportschule in Magglingen	10/437	
Spezialverkaufsgeschäft «Les Ambassadeurs» in Zürich	8/339	Sporthalle der Middle East Technical University in Ankara	10/453	
Erweiterung und Neugestaltung eines Kaufhauses in Karlsruhe	8/343	Sport- und Schwimmhalle der Warwick-Universität in Großbritannien	10/458	
Einbau eines Kleinwarenhauses in eine Altliegenschaft in Rheinfelden, Schweiz	8/355	Sport- und Erholungszentrum in Wallisellen	10/447	
Möbelgeschäftshausumbau in Mailand	8/359	Mehrzweckhalle Schachen in Aarau	10/441	
		Mehrzweckhalle in Cressier, Schweiz	10/462	
		Über die bauliche Gestaltung von Sportstätten	10/433	
		Zuschauertribüne auf dem Sportplatz Champel in Genf	10/444	
Hochschulen und Planungsmethoden		Rückblenden		
Planungsstruktur – Baustruktur		Volksschule «Im Feld», Wetzikon	2/74	
Entwicklung eines offenen Planungssystems für die Universität Stuttgart		Verwaltungsgebäude der Unterharzer Berg- und Hüttenwerke, Goslar	3/111	
Entwicklung und Bewertung von Lösungen in der Vorentwurfsphase		Hochhäuser Neuhaus in Bern-Bümpliz	4/174	
Atelier 5 baut Mensa der Universität Stuttgart		Krankenhaus oder Haus für kranke Menschen	5/215	
Mensa		Restaurant im Kunsthause Zürich	6/270	
		Das Marburger Bausystem	7/310	
		Gartenbad St. Jakob, Basel	10/466	
		Pädagogische Hochschule und Staatliche Sportschule Ludwigsburg	11/497	